

5 - Me, Peeking, and Training Camp!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:18] ---

*On a night illuminated by countless
stars and a fleeting crescent moon...*

[00:22] ---

"Fumizuki Academy"

[00:23] ---

*I was being pressured by the
slightly emboldened girls in my class.*

[00:30] ---

Aki... Can we do it?

[00:33] ---

Akihisa... I'm begging you. Can we do it?

[00:38] ---

I can't... do that.

[00:42] ---

Why not?

[00:43] ---

You don't... want to?

[00:46] ---

I couldn't do that.

[00:49] ---

If you won't, we'll do
it with Tsuchiya instead.

[00:54] ---

Is that okay, Aki?

[00:56] ---

Yeah... that's fine.

[00:59] ---

So he said! So Tsuchiya,
how about we do one more?

[01:06] ---

*This is ishi-daki, also
known as soroban-zeme,*

[01:09] ---

a form of torture used in the Edo era.

[01:11] ---

I will not permit an affair.

[01:14] ---

Akihisa, you too, please.

[01:27] ---

*Hi!! Mondai: hitori to
futari docchi ga suteki?*

[01:47] ---

Colorful mawari dasu watashi no shourai

[01:53] ---

Doko made hanasou ka? Minai furi?

[01:58] ---

*Assou, ookina sekai
wa kibun de hirogaru*

[02:04] ---

Kyou mo daisuki, hontou ni daisuki

[02:10] ---

*Watashi no baka...
Hoshi no kazu yori mo baka da*

[02:15] ---

*Sunao ni narezu ni,
kimi to aruku yume o mita*

[02:21] ---

*Gomen ne... Datte!
Koi to shiranakattanda*

[02:26] ---

*Kotaette kimi to nazo tasu
watashi wa mugen no JUMP!!*

SIGN "BAKA and TEST - Summon the Beasts 2-"

[02:55] ---

a6\i1}Turning back the clock, that morning
was a little different from usual.

[03:00] ---

a6\i1}It was the day before
their academic training camp.

[03:04] ---

*On that day, Akihisa
Yoshii received a letter.*

[03:08] ---

*In the letter, there was a
message that gave him a small shock.*

[03:13] ---

"I'm holding your secret."

[03:18] ---

Why the heck did
I receive something like this?

[03:19] ---

What's the matter, Akihisa?
You're in low spirits this morning.

[03:22] ---

N... Nothing's wrong!

[03:24] ---

You're acting strange, Aki.
What'd you hide just now?

[03:27] ---

What're you talking about,
Minami? I'm not hiding anything.

[03:30] ---

Hmm... You received a
love letter... or something?

[03:33] ---

Watch what you're saying, Minami.
Look at these guys. They're bloodthirsty now.

[03:36] ---

I guess not, huh? There's no
way you'd get a love letter, right?

[03:40] ---

That's not true! This morning, too,
there were several letters in my...

[03:47] ---

I won't miss next time.

[03:48] ---

I apologize from the bottom of my heart.

[03:50] ---

Then give me an honest answer!

[03:52] ---

T-To tell you the truth,
what I hid was a bla--

[03:55] ---

When you receive a blackmail note,
you aren't supposed to tell anyone, right?

[03:58] ---

On TV, too, the bad guys say that a lot...

[04:00] ---

Bla-what?

[04:01] ---

Bla... Bla...

[04:02] ---

*When we humans have
our backs against the wall,*

[04:05] ---

we replay memories from our past.

[04:07] ---

This is called a kaleidoscope of memories.

[04:10] ---

A Bla... Bla... Black competitive swimwear society invitation...

[04:13] ---

That's what I was hiding.

[04:15] ---

Huh?

[04:16] ---

Akihisa watched the documentary,

[04:19] ---

*"Competitive Swimmer,
24-hour close-up" the night before.*

[04:22] ---

Are you going to join them?

[04:24] ---

S-Sure... since I've been interested in them for a while.

[04:27] ---

I see...

[04:28] ---

Oh no... I'm reaching the point of no return.

[04:31] ---

What do you find so interesting about competitive swimwear?

[04:34] ---

Huh?

[04:35] ---

The most impressive thing was...

[04:38] ---

I-Its tight fit...

[04:41] ---

That sounds like a perv!

[04:44] ---

Shimada... Everything he just said was a lie.

[04:47] ---

What? It sounded so real that I was almost fooled!

[04:50] ---

"Crack, crack, crack..."

[04:52] ---

This time, you'd better spit out the truth! What did you hide?!

[04:56] ---

To tell you the truth, I received a blackmail note.

[04:59] ---

Oh, good.

[05:01] ---

So, what did the blackmail note say?

[05:03] ---

Yeah...

[05:04] ---

"Don't get any closer to
the girls around you," it says.

[05:09] ---

Hmm... From how it sounds,
this is probably out of jealousy.

[05:13] ---

There are only two girls in
this class, Himeji and Hideyoshi.

[05:16] ---

So in other words, it's from
someone who likes one of them, huh?

[05:20] ---

Akihisa... Shimada went to get a metal bat.

[05:24] ---

Was my guess wrong?

[05:25] ---

So what are you being blackmailed about?

[05:29] ---

Come to think of it, I'm not really sure.

[05:30] ---

"If you refuse to heed my warning,
I'll release these pictures."

[05:31] ---

"If you refuse to heed my warning,
I'll release these pictures."

[05:38] ---

Those are the ones from
the last school festival, huh?

[05:40] ---

Wh-When did they...

[05:42] ---

*They wouldn't have
anything crazier than this, right?*

[05:46] ---

It's trunks, so it's okay. It's trunks,
so it's okay. It's trunks, so it's okay.

[05:49] ---

What's the matter, Akihisa?

[05:52] ---

Well, these kinds of pictures are still okay.

[05:54] ---

Hm?

[05:58] ---

Noooooooooooo!

[05:59] ---

Don't look at it! Don't look
at this shameful picture of me!

[06:03] ---

I don't know what's going on,
but calm down, Akihisa.

[06:07] ---

What a frightening power... What are
they engineering such a dirty plot for?

[06:11] ---

You're imagining things.

[06:13] ---

Anyone would wear a maid
costume at least once in their lifetime.

[06:15] ---

Good morning, Akihisa, Kinoshita.

[06:18] ---

Ah, Himeji.

[06:20] ---

Good timing. Let's have Himeji prove
that these pictures aren't something

[06:23] ---

you should get worked up over.

[06:25] ---

What's the matter?

[06:27] ---

Himeji, what if there's a picture in
which Akihisa is in a maid costume?

[06:30] ---

Well, I'll buy a scanner first.

[06:34] ---

Huh?

[06:34] ---

Otherwise I won't be able to disseminate

[06:37] ---

Akihisa's charm to the
world via the web, right?

[06:40] ---

Calm down, Akihisa!

[06:42] ---

Let go of me! I don't
think I can go on living!

[06:45] ---

How about asking Muttsulini for advice?

[06:47] ---

Oh yeah... Nice advice, Hideyoshi.
I'd expect nothing less from my wife!

[06:52] ---

Isn't that supposed to be "husband"?

[06:53] ---

I think both are wrong.

[06:57] ---

Oh shoot...

[07:00] ---

Oh, there you are, Muttsulini!
I'd like to ask you for advice.

[07:02] ---

Come back later. I'm first in line.

[07:04] ---

Hm? You're asking for advice?

[07:06] ---

Seems like Yuuji's wedding is coming up soon.

[07:08] ---

That's something that's already been
decided, right? I'm in bigger trouble!

[07:12] ---

As it stands, people will think that
I'm a perv who likes to dress like a girl!

[07:15] ---

You being a perv is already a fact, right?!

[07:17] ---

Shut up, you married man!
Go back to the graveyard of life!

[07:20] ---

Shut up, you super perv!

[07:22] ---

Go to your maid café job already!

[07:29] ---

If you were gonna get hurt, both of
you should've kept your mouth shut.

[07:32] ---

In any case, I confiscated this from Shouko!

[07:36] ---

If I win the tournament, I'm gonna
propose to you. I love you, Shouko!

[07:41] ---

What?

[07:42] ---

*These are the words that
Akihisa and Hideyoshi fabricated*

[07:45] ---

on the second day of the

Fumizuki Academy's school festival.

[07:49] ---

Kirishima is cute, isn't she?

[07:51] ---

To think that she wanted to
record those words for her memory...

[07:53] ---

No, looks like she's going to play it
for her dad as proof of our engagement.

[07:59] ---

It's hard to think that she recorded
it herself when she's bad with machines.

[08:02] ---

There's gotta be a another perpetrator.

[08:04] ---

What did you want to talk
to me about, Akihisa?

[08:06] ---

To tell you the truth, an underwear
picture of me in a maid costume

[08:09] ---

is about to be disseminated
to the world via the web.

[08:13] ---

What happened?

[08:14] ---

Sorry, I skipped over too many
details. In sum, blah-blah-blah-blah...

[08:18] ---

I see...

[08:19] ---

So, where's the picture?

[08:20] ---

This is the one.

[08:21] ---

This is...!

[08:22] ---

What's the matter, Muttsulini?!

[08:26] ---

It's taken from a better angle than mine...

[08:29] ---

Ahhh! There's an
unexpected enemy in my midst!

[08:31] ---

Don't worry. I don't
distribute the pictures for free!

[08:34] ---

So you distribute them?!
You distribute them for money?!

[08:36] ---

I see...

[08:38] ---

You're in the same
boat as I am, huh, Akihisa?

[08:40] ---

Victims of blackmail. In addition,
wiretapping and sneaked photos.

[08:43] ---

Muttsulini, can I ask you to investigate?

[08:46] ---

As a reward, I'll bring some
dirty magazines that you might...

[08:48] ---

I'll take care of it.

[08:49] ---

I'll give you the treasure
collection 2 that I obtained recently.

[08:52] ---

I'll definitely take care of it.

[08:56] ---

So that's about it for
academic training camp.

[08:58] ---

So our training camp will be
held in Uzuki Highlands, huh?

[09:01] ---

That's a trendy summer resort.

[09:02] ---

Whoa! I'm really looking forward to it!

[09:04] ---

Make sure you go to the right meeting
place, since it differs from class to class.

[09:08] ---

Class A will go by a limousine
bus or something anyway, right?

[09:11] ---

I wonder if we, Class F,
are going by a small microbus...

[09:14] ---

Kiddie seats or straps...

[09:16] ---

No, maybe even the trunk or a bike rack...

[09:18] ---

Class F will meet on site.

[09:21] ---

We don't even get transportation?!

[09:24] ---

This is an unequal society.

[09:35] ---

There's nothing to do.

[09:46] ---

I'm bored.

[09:47] ---

Hm? What're you reading, Minami?

[09:50] ---

A psychological test book.

[09:51] ---

Oh? That sounds interesting.

Ask me questions.

[09:54] ---

--Okay. Well then...

[09:55] ---

--Super excited. Super excited.

[09:57] ---

Among the opposite sex, who do you associate with following colors?

[10:01] ---

1: green, 2: orange, and 3: blue.

[10:04] ---

Green, orange and blue, huh?

[10:07] ---

Let's see...

[10:08] ---

Orange is Hideyoshi, blue is Himeji and green is Minami... I guess.

[10:13] ---

Could you explain why Mizuki is blue and I'm green?

[10:17] ---

Huh?

[10:18] ---

If I say I saw her wearing green underwear before,

[10:22] ---

she'd get upset, right?

[10:23] ---

I won't get upset, so tell the truth.

[10:25] ---

Because you were wearing green underwear before.

[10:27] ---

Sakamoto, open the window.

[10:29] ---

Okay.

[10:30] ---

Are you gonna ditch me? Are you
gonna ditch me from the window?!

[10:32] ---

Let's see... Green is your friend,
orange is your energy source, and blue is...

[10:36] ---

Ahh, no! Give that back to me!

[10:38] ---

Akihisa, she said "among the
opposite sex," so who's orange?

[10:43] ---

You, Hideyoshi.

[10:46] ---

I'm at a loss since
I'm kinda happy to hear that.

[10:48] ---

Then, Minami, what does it mean
when you pick someone for blue?

[10:54] ---

Question 2!

[10:56] ---

Looks like she doesn't wanna answer.

[10:58] ---

From 1 through 10, say the
two numbers you think of in order.

[11:04] ---

5 and 6.

[11:05] ---

In my case, 2 and 7.

[11:07] ---

1 and 4 for me, I think.

[11:08] ---

3 and 9 for me.

[11:10] ---

"Akihisa" "Hideyoshi" "Mizuki" "Yuuji"

[11:11] ---

The first number indicates how you
normally show yourself to others.

[11:16] ---

Sakamoto's 5 indicates cool and cynical.

[11:18] ---

Kinoshita's 2 indicates a
calm, commonsense person.

[11:21] ---

Aki's 1 indicates... you should die.

[11:23] ---

Mizuki's 3 indicates gentle and careful.

[11:26] ---

Hey, didn't you just hurl an insult at me?

[11:28] ---

"Yuuji" "Hideyoshi" "Akihisa" "Mizuki"

[11:29] ---

The next number indicates your true self that you don't show much.

[11:35] ---

Sakamoto's 6 indicates fairness and kindness.

[11:37] ---

Kinoshita's 7 indicates strong feminine charms.

[11:40] ---

Aki's 4 indicates... you should die tragically.

[11:43] ---

Mizuki's 9 indicates strong will.

[11:46] ---

Hasn't your insult towards me escalated?

[11:50] ---

Looks like he's up.

[11:52] ---

Good morning, Muttsulini.

[11:53] ---

I was awoken by hunger.

[11:55] ---

It's about time, too.

[11:57] ---

Shall we have lunch now?

[11:59] ---

Actually, I made lunch, so if you like...

[12:04] ---

Whoosh!

[12:05] ---

S-Sorry, I made my lunch myself, too.

[12:08] ---

Sorry, I brought mine, too.

[12:11] ---

I've already finished making mine.

[12:12] ---

So, Himeji, let Akihisa have it.

[12:16] ---

Actually, I brought sandwiches, too.

[12:18] ---

"Chomp"

[12:19] ---

Sorry, Akihisa. My hand slipped.

[12:24] ---

Be careful, Yuuji.

[12:27] ---

Oops! My hand, too...

[12:30] ---

I'll hold your hand tight
so that it won't slip.

[12:36] ---

Geez, why are you guys acting
so silly? I guess it can't be helped.

[12:39] ---

Aki, would you like to have some of these?

[12:40] ---

Yaay! They look delicious!

[12:42] ---

Y-You can eat as much as you like.

[12:44] ---

Thank you!

[12:47] ---

Listen, Aki... I have to gather
my courage to tell you this, but...

[12:51] ---

...If you pick wrong, you'll get...

[12:54] ---

...one with lots of hot mustard.

[12:56] ---

Are you an idiot?!

[12:58] ---

Ahhh! It's hot, hot, hot!

[13:00] ---

Akihisa, you might've
gotten lucky in a sense.

[13:04] ---

I see!

[13:05] ---

*It might be okay now since my taste
buds have been completely destroyed...*

[13:08] ---

Akihisa, please have mine, too.

[13:11] ---

Yep! Thank you!

[13:18] ---

300 joules, clear!

[13:26] ---

Wh-What on earth...

[13:29] ---

When you started deliriously
repenting your sins from your former life,

[13:32] ---

I thought you were a goner.

[13:33] ---

Where am I?

[13:34] ---

The inn for the training camp. While you
were hovering between life and death,

[13:38] ---

we arrived here.

[13:39] ---

And this is the room
assigned to the four of us.

[13:42] ---

Well... now that Akihisa has
woken up, let's start, shall we?

[13:46] ---

Start what?

[13:47] ---

The operation to find your
photographer and my wiretapper.

[13:51] ---

I've managed to dig up some intel.

[13:53] ---

Really, Muttsulini?!

[13:56] ---

I found traces of the devices
I believe were used by the culprit.

[14:00] ---

Even based solely on his MO
and the kind of devices used,

[14:02] ---

you can conclude that both crimes
were committed by the same person.

[14:06] ---

So who's the culprit?

[14:08] ---

Sorry...

[14:09] ---

Yeah... I guess you wouldn't be
able to figure it out that quick, huh?

[14:12] ---

All I could figure out was that

the culprit is a female student

[14:15] ---

who has a burn mark on her butt.

[14:17] ---

What on earth did you investigate?

[14:19] ---

I set up a small camera
within the school premises.

[14:21] ---

Then something like this was...

[14:24] ---

This is...!

[14:26] ---

This video is from
inside the girls' locker room.

[14:28] ---

What's this censorship?

[14:30] ---

If you wanna see it, you have to pay.

[14:32] ---

We're friends, right?

[14:34] ---

Hm? Could this be... Shouko?!

[14:37] ---

That cell is Shouko's!

[14:39] ---

You're right. I'll blow it up.

[14:44] ---

Let's see...

[14:46] ---

"Order form: I'd like to have
another 'Yuuji's marriage proposal.'"

[14:51] ---

Send...

[14:52] ---

That darn Shouko!

[14:55] ---

Looks like she got a reply.

[14:57] ---

"Thanks for your order. I'll give you a
discount since this is your second order.

[15:00] ---

The training camp starts tomorrow
so I'll give it to you next Monday."

[15:04] ---

That was close! I was
saved by the training camp!

[15:07] ---

There are many others, too.

[15:10] ---

What the heck are these?!

[15:11] ---

I can no longer get married!

[15:13] ---

With this, it's confirmed
that it's the same culprit, huh?

[15:16] ---

Here is the important scene.

[15:20] ---

She's writing back.

[15:21] ---

"All your pictures are wonderful.
But it'll be a problem if they find out."

[15:25] ---

"Mail sent"

[15:27] ---

The person wrote back already!

[15:29] ---

"Just between you and me,
my mother found out the other day.

[15:32] ---

I received a moxa treatment
on my butt as punishment.

[15:34] ---

Because of that, I still
have the mark from the burn.

[15:37] ---

Don't you think it's cruel to
treat a young lady like that?"

[15:40] ---

So this is all we have.

[15:41] ---

I see... By "young lady," it has to
be a female student or Hideyoshi.

[15:47] ---

A girl with a burn mark on her butt, huh?

[15:50] ---

But flipping up their skirts isn't gonna...

[15:52] ---

Even if we use an infrared camera,
we can't see the burn mark.

[15:56] ---

Oh yeah! It's almost bathing time,
so we can have Hideyoshi go and check!

[16:01] ---

Why are you making plans
assuming that I bathe with girls?

[16:04] ---

Akihisa, read the training camp guidebook.

[16:07] ---

Hm?

[16:08] ---

The bathing time for each class is...

[16:12] ---

Ahh!

[16:14] ---

They've got a Hideyoshi
bathing room in a place like this, too!

[16:16] ---

Why just me?

[16:18] ---

Don't move!

[16:20] ---

All of you, put your hands
behind your heads and lie down!

[16:23] ---

Wh-What the...

[16:25] ---

We said, put your hands
on your heads and lie down.

[16:28] ---

Kinoshita, come this way quickly.

[16:30] ---

Wh-What?!

[16:31] ---

What the hell is the meaning of this?

[16:33] ---

We know you guys are the culprits.

[16:35] ---

Culprits?

[16:36] ---

We're talking about these.

[16:38] ---

They were set up in the girls' changing room.

[16:43] ---

That's... a hidden camera!
Who on earth would do such a thing?!

[16:46] ---

Who else are you saying
would do it besides you guys?

[16:49] ---

That's not true! Things like
peeking or setting up a hidden camera...

[16:52] ---

Things like that...

[16:56] ---

I can't say they wouldn't.

[16:57] ---

Whaaaaaat?!

[16:58] ---

Is that true, Akihisa?!

[17:01] ---

There's no way that
Akihisa and the others would...

[17:05] ---

It's not true, right, Aki? I believe in you.

[17:08] ---

Wh-Why...

[17:12] ---

do you have torture equipment
when you believe in me?

[17:15] ---

How cruel, Akihisa!

[17:17] ---

To think that, of all times, you picked
right after I ate a lot for dinner to peek...

[17:21] ---

I-I'm normally more slender, okay?!

[17:24] ---

That's what you're upset about?!

[17:26] ---

M-Me, too! My breasts are normally bigger!

[17:30] ---

No, that's a lie.

[17:32] ---

Girls! Get them!

[17:35] ---

Shoot! What I really
thought just slipped out!

[17:40] ---

Yuuji! Let's somehow...

[17:43] ---

I will not permit... an affair.

[17:47] ---

No... it's too late for him.

[17:50] ---

Ugh! Me, too!

[17:51] ---

We'll...

[17:52] ---

...teach you a lesson but good.

[17:54] ---

Ahhhhhhhhh!

[18:01] ---

What a terrible false accusation that was...

[18:03] ---

though I don't understand
why I was treated as a victim.

[18:06] ---

Really, that was a terrible
misunderstanding...

[18:09] ---

...and we hadn't even peeked yet.

[18:10] ---

Even though they didn't find my camera...

[18:13] ---

Those replies, I think, are just barely true.

[18:16] ---

If that's their attitude, fine!

[18:18] ---

What're you talking about, Yuuji?

[18:19] ---

They already made me do the time,
so I might as well commit the crime!

[18:22] ---

Do it...? Don't tell me...

[18:23] ---

Yeah! I'm really gonna
peek on the girls bathing!

[18:26] ---

If you want to see Kirishima naked,
you might just wanna ask her.

[18:30] ---

D-Don't be ridiculous! I'm not
interested in Shouko's naked body!

[18:33] ---

Are you trying to find the culprit
with a burn mark on her butt?

[18:36] ---

That's right. I originally thought
that peeking was crossing the line,

[18:40] ---

but if they have that kind of
attitude, we don't have to hesitate!

[18:43] ---

I'll peek to my heart's
content and find the culprit!

[18:46] ---

That video camera and microphone...

[18:48] ---

They're the same ones the blackmailer used.

[18:50] ---

What?!

[18:51] ---

Does that mean that the
one blackmailing Yuuji and me,

[18:54] ---

and the peeping Tom from
earlier are the same person?

[18:56] ---

Now there's no reason to hesitate!

[18:59] ---

All right, let's go!

[19:00] ---

"Women's Bathing Room"

[19:03] ---

Bathing time ends in 30 minutes.
The girls' bathing room is ahead of here.

[19:07] ---

We don't have much time left.
Let's bust right in there!

[19:12] ---

Stop.

[19:13] ---

Where do you think you're going?

[19:16] ---

That's the chemistry teacher, Mr. Fuse!

[19:17] ---

Don't mind him! Knock him down!

[19:19] ---

You should mind me.

[19:21] ---

I'm summoning my Avatar. Summon!

[19:27] ---

That's...

[19:28] ---

...an Avatar...!

[19:30] ---

*Just like probationary students'
Avatars, Teachers' Avatars are*

[19:33] ---

capable of physical interference.

[19:36] ---

Now that it's come to this, let's
crush Mr. Fuse along with his Avatar!

[19:39] ---

We'll leave it to you, Yuuji!

[19:40] ---

Hold on a sec.

[19:42] ---

Just in case, let me hear
your chemistry test score.

[19:45] ---

With one more point, my
chemistry test score the other day...

[19:48] ---

With just one more point...?

[19:51] ---

...would've reached 2 digits.

[19:52] ---

Go on ahead, you idiot!

[19:54] ---

It'll probably be tough to fight
alone against a teacher. I'll help you.

[19:58] ---

Thanks, Hideyoshi.

[20:01] ---

Summon!

[20:04] ---

Okay, Muttsulini! Let's go on
ahead and... Huh? He's already gone!

[20:12] ---

Stop right there.

[20:14] ---

The health and physical
ed. teacher, Mr. Ooshima...!

[20:22] ---

Give it up, Tsuchiya!

[20:23] ---

Mr. Ooshima... this isn't peeking!

[20:27] ---

Then, what is it?!

[20:28] ---

Health and physical ed. practical training.

[20:30] ---

Summon!

[20:36] ---

Summon!

[20:39] ---

Go, Akihisa! I'll take this one.

[20:41] ---

Muttsulini... Okay.

[20:44] ---

Guys...! You can do it!

[20:46] ---

Without fail, I'll... I'll...!

[20:53] ---

I-Iron Man!

[20:57] ---

Seriously... You guys are quite a trouble.

[21:01] ---

I can't afford to lose today!

[21:04] ---

Summon!

[21:07] ---

Huh? Where's your Avatar, Mr. Nishimura?

[21:10] ---

For various reasons, I have no score.

[21:13] ---

I see...

[21:14] ---

Then, with my everyday grudge...

[21:17] ---

...die, Iron Man!

[21:19] ---

Wha...

[21:21] ---

Yoshii...

[21:23] ---

Do you know why I don't revoke
your summoning permission?

[21:27] ---

Huh?

[21:28] ---

I'm glad that you're a probationary student.

[21:31] ---

If it's an Avatar, it won't be
considered corporal punishment if I beat it.

[21:36] ---

Clench your teeth!

[21:43] ---

The impertinent one will
take a remedial class!

[21:45] ---

The three of you there, too.

[21:49] ---

*Thus, the first day of the
training camp came to an end.*

[21:52] ---

*But the false accusations on Akihisa
and the others haven't been cleared yet.*

[21:55] ---

*How will this end? Will they
find the blackmailer? Da-dum!*

[22:07] ---

Hirameite, kagayaite, denkyuu pikkanko

[22:23] ---

*Shinten shinai yo.
Dareka jama shiteru... No, no!*

[22:28] ---

*Zenzen tarinai, sore
ga mondai no koubaisuu*

[22:34] ---

*Ryokai sorenai. Nani ga
hontou no koto... Baby?*

[22:38] ---

Mitetara koko de zukai shite yo, Baby!

[22:44] ---

Kotoba mo kazu mo kimi o arawasenai

[22:50] ---

*Kokoro ga biribiri
suru S to N no jiryoku de*

[22:58] ---

*(S, S, Super kuttsuite
Number, I say No. 1 boy!)*

[23:03] ---

*Omedetou! Imakara kimi
wa My, ma-my "otakara"*

[23:08] ---

Tokubetsu nanda, dou nattemo

[23:11] ---

Gyutto ne gyutto ne hanasanai

[23:13] ---

*Watashi wa koi shitai.
Yume ni genkai wa iranai*

[23:19] ---

Tokubetsu dayo ne, acchatta mon

[23:22] ---

Konna watashi mo yurushichae

[23:25] ---

Hirameita, kagayaita, seikai pittanko

[23:34] ---

Idiot Test!

[23:41] ---

"Women's Bathing Room"

[23:41] ---

Ahh... the bath felt good.

[23:45] ---

The large bath feels good, doesn't it?

[23:51] ---

Question 6.

[23:53] ---

"Things repeat over time."

Provide a proverb with this meaning.

[23:57] ---

Transmigration of the soul.

[23:59] ---

Are you going to be in

Class F in your next life?

[24:01] ---

Next episode!

"Me, Peeking, and Guys' Friendship!"

[24:03] ---

This will be on the test.

[24:06] ---

"Illustration: Mako Aboshi

Please join us again next week!"

Revision #1

Created 2026-01-04 21:33:13 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 21:33:13 UTC by whimsee